

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour les membres des groupes raciaux visibles**

Je souhaite profiter de l'occasion pour vous remercier tous et toutes du soutien que vous m'avez offert au cours des trois dernières années. J'espère que j'ai pu vous apporter un certain soutien en échange. Le point saillant de mon mandat a été le forum sur les droits de la personne qui s'est tenu à Halifax. À ce forum, les quatre groupes d'équité ont présenté des documents sur les difficultés qu'ils rencontrent dans leur emploi et dans les collectivités. L'honorable Mayann Francis, lieutenant-gouverneure de la Nouvelle-Écosse, a fait un exposé sur les conclusions de la Commission des droits de la personne concernant les quatre groupes d'équité.

Dans l'avenir, je voudrais que le directeur ou la directrice des membres des groupes raciaux visibles joue un plus grand rôle dans les décisions touchant les conférences et les questions d'intérêt pour les membres des groupes raciaux visibles. Je souhaite aussi que le budget de ce poste soit augmenté pour que son titulaire puisse faire son travail sans avoir à déboursier.

Une liste des activités auxquelles j'ai participé au cours de mon mandat est affichée dans le site Web de l'AFPC – Atlantique dans la section sur le Conseil de la région de l'Atlantique.

*« Nous recherchons tous et toutes l'égalité au travail et dans notre syndicat. »*

Merci encore de m'avoir donné l'occasion de vous représenter.

En toute solidarité,

Carol Ann MacMullin  
Directrice des membres des groupes raciaux visibles  
AFPC - Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour la Nouvelle-Écosse**

J'ai eu une année chargée. Les voyages sont devenus une partie de ma vie. Je suis heureuse de faire savoir que les VPR du SESG pour GRC/Justice/CAFC sont devenus des VPR à plein temps en octobre 2007 et que les VPR pour Service correctionnel du Canada ont obtenu le renouvellement de leur congé à temps plein payé pour une autre année pour occuper leur poste. Nous pourrions ainsi travailler à partir de la maison. Le travail à partir de la maison sera pour moi un défi, mais cela me permettra d'avoir du temps pour représenter les sections locales du SESG en Atlantique, ainsi que les sections locales de l'AFPC de la Nouvelle-Écosse en tant que directrice provinciale de l'AFPC.

**La défense des services publics de qualité** est une des principales initiatives de l'AFPC, et il est important de sensibiliser les sections locales à cet égard. La coordonnatrice de la formation du SESG nous a envoyé les modules pour des dîners-causeries pour aider nos membres à mieux comprendre l'importance de défendre les services publics que nous fournissons à la population du Canada. Nous avons reçu de notre Élément de la documentation pour un dîner-causerie que nous pouvons offrir à nos sections locales et qui vise à faire comprendre la valeur des services que nous assurons.

### **Comité d'accès à l'égalité**

Comme représentante du SESG, je m'efforce de soulever les questions d'équité aux réunions. Nous nous sommes réunis avec des gens d'une grande diversité d'un océan à l'autre. J'ai trouvé très intéressant de rencontrer nos confrères et consoeurs du Nord et de découvrir les problèmes auxquels ils font face. J'ai appris que les personnes ayant un handicap dans le Nord ont beaucoup de difficulté à se déplacer, car peu ou pas d'édifices, de routes et autres infrastructures leur sont accessibles. C'est honteux.

**La politique de l'AFPC sur les environnements exempts de toute odeur** a été adoptée. Il est à espérer que les gens comprendront les effets que les produits parfumés peuvent avoir sur certaines personnes.

### **Justice sociale – Witness for Peace**

L'AFPC – Atlantique a subventionné la participation d'un autre membre de l'AFPC à un voyage en Colombie avec l'organisation Witness for Peace. Le confrère Mike Moeller, de Postes Canada à Antigonish, a été choisi pour faire le voyage. Présentement, il est occupé à faire de la sensibilisation et à continuer la lutte pour le respect des droits des collectivités qui souffrent à cause de la mine Cerrejon. Il contribue à la lutte pour les droits de la personne et s'efforce de faire savoir pourquoi ce combat est aussi le nôtre. Merci Mike pour ton travail courageux et dévoué et merci à l'AFPC pour son soutien continu en faveur des syndicats de la Colombie et des collectivités colombiennes déplacées.

### **Fermeture des bureaux régionaux de Condition féminine Canada**

Suite à une décision du gouvernement fédéral, nos bureaux de Condition féminine Canada sont maintenant fermés. Au lieu de quoi, le gouvernement a ouvert ses portes, et les entreprises peuvent maintenant faire des demandes de subvention. On ne peut plus aider les organismes sans but lucratif. Ils doivent s'adresser directement à Ottawa. C'est un important obstacle qui vient d'être créé. Nous avons manifesté à l'extérieur du bureau d'Halifax lors de son dernier jour d'ouverture. Quel jour triste. Nos confrères et consoeurs qui y travaillaient se retrouvent sans emploi, et nous avons perdu les programmes qu'ils assuraient par l'intermédiaire de diverses organisations non gouvernementales. J'ai participé à la manifestation pour exprimer mon appui à mes consoeurs et confrères.

### **Conférence nationale sur les soins de santé à Regina**

Les coûts ont été partagés entre Ottawa et les régions. Les cinq membres de l'AFPC qui ont assisté à cette conférence se sont fait photographier avec Shirley Douglas, la fille de Tommy Douglas, le père du système d'assurance-maladie. Un moment mémorable. Beaucoup de membres des panels ont parlé de l'assurance-maladie publique et de la manière de concrétiser la deuxième phase de la vision de Tommy Douglas. Je suis très reconnaissante à l'AFPC en Atlantique et au niveau national pour leur aide pour envoyer cinq membres de l'AFPC à cette conférence. C'est une preuve de leur engagement envers les membres et envers un système universel de soins de santé à un seul niveau.

### **Comité des femmes du Conseil de la région de l'Atlantique et CRF d'Halifax**

Je fais partie du Comité des femmes du Conseil qui est présidé par la consoeur Linda Oldford. Nous avons deux réunions par année et parfois aussi des conférences téléphoniques. Ce comité est fort occupé et très engagé dans la cause des femmes.

Je fais aussi partie du CRF d'Halifax qui s'occupe de nombreux projets communautaires. Pour Noël, nous remplissons de cadeaux des boîtes de chaussures à l'intention des enfants des pays pauvres et nous parrainons des familles dans la localité en leur offrant des dons et de la nourriture.

La consoeur Jeannie Baldwin, VPER, a acheté quatre *mochilas* (sacs) tissés à la main en Colombie pour offrir en prix aux deux conférences des femmes. Le CRF d'Halifax a aussi acheté un *mochila*, et la directrice pour Terre-Neuve, Margie Hancock, en a acheté deux pour sa province.

Malheureusement, je n'ai pas pu assister à la Conférence des femmes des Maritimes, car je prenais à ce moment-là mes premières vacances en 25 ans.

### **Comité d'action politique du Conseil de la région de l'Atlantique et conseil régional d'Halifax**

Je fais partie du Comité d'action politique du Conseil qui fournit des fonds aux conseils régionaux de la région de l'Atlantique.

Les conseils régionaux de l'AFPC sont les instances politiques de notre syndicat. Chaque province a ses conseils régionaux. Chaque section locale peut et devrait s'affilier au conseil régional le plus près. Pour savoir comment s'affilier à un conseil régional, on peut se renseigner auprès des bureaux régionaux de l'AFPC. Les sections locales peuvent soulever aux réunions des conseils régionaux des problèmes que tous les Éléments ont en commun. Le regroupement des voix facilite la résolution des problèmes. S'engager sur le plan politique veut dire défendre nos droits et ceux des personnes moins favorisées que nous.

### **Réunions de Conseil de l'Atlantique et de ses comités**

Les comités du Conseil se sont réunis pour préparer le prochain congrès et les rapports qui doivent être présentés au congrès. Les comités du Conseil et le Conseil ont tenu une réunion en octobre. Nous avons aussi des téléconférences pour discuter des finances et de l'action politique et pour avoir des mises à jour de la VPER.

**La phase II du Programme de leadership** a eu lieu après la réunion du Conseil en octobre. Cette formation avait pour obtenir de donner aux dirigeantes et dirigeants élus l'occasion d'améliorer leurs compétences en leadership. La séance a été un réel succès.

### **Réunions sur la mobilisation**

L'AFPC a commencé à mettre sur pied des équipes de mobilisation. Je fais partie de celle d'Halifax. Nos équipes de négociation ont besoin de notre appui. Nous devons être prêts à exercer des moyens de pression au travail. Notre force dépend d'une bonne préparation des sections locales.

### **Comité des droits de la personne**

Je ne peux pas toujours assister aux réunions de ce comité, mais je transmets l'information aux sections locales de la N.-É. et aux sections locales du SESG dont je m'occupe.

Je remercie les nombreuses personnes avec qui j'ai travaillé au fil des ans, surtout les membres du personnel administratif de l'AFPC. Je souhaite à tous et à toutes le meilleur pour l'avenir.

En toute solidarité,

Debbie L. Kelly, SSSTJ  
Directrice pour la Nouvelle-Écosse  
AFPC - Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique du directeur pour les membres ayant un handicap**

Le présent rapport couvre mes deux années comme directeur suppléant pour les membres ayant un handicap de l'AFPC – Atlantique, soit de juin 2006 à juin 2008.

La région compte trois (3) comités régionaux des droits de la personne qui sont situés à Halifax et à Sydney, en Nouvelle-Écosse, et à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, et qui ont tous un représentant ou une représentante des membres ayant un handicap. Nous avons aussi un comité d'action des membres ayant un handicap (CAMA) à St. John's, à Terre-Neuve.

### **Conférence nationale Accès**

La Conférence nationale Accès de l'AFPC a eu lieu à Ottawa du 7 au 9 septembre 2007 sous la coprésidence de Jeannie Baldwin et de Kay Sinclair. Les membres ayant un handicap délégués à cette conférence ont élu Keith Gillard comme représentant national et Joanne Castonguay comme représentante nationale. Ces deux personnes feront partie Comité d'accès à l'égalité de l'AFPC jusqu'à la prochaine Conférence nationale Accès. Le Comité d'accès à l'égalité de l'AFPC est un comité permanent du Conseil national d'administration de l'AFPC. Son rôle consiste notamment à mieux faire connaître les questions relatives à l'équité.

Il convient de souligner que la région de l'Atlantique avait dix-neuf (19) personnes déléguées à cette conférence.

### **École syndicale de l'Atlantique**

L'école syndicale de l'Atlantique a eu lieu à l'Université St. Francis Xavier à Antigonish, en Nouvelle-Écosse, du 13 au 17 juin 2007.

Le cours sur les droits de la personne offert à cette occasion était composé d'une série de modules visant à élargir les connaissances des membres sur les droits de la personne. Le cours est allé au-delà des questions d'accessibilité, d'adaptation et de discrimination et a nous amené à réfléchir à nos sentiments profonds relativement à l'égalité et à l'équité. Nous avons aussi examiné différentes cultures et comment des personnes de diverses origines peuvent vivre ensemble en harmonie. On a montré la vidéo *Peace Tree* qui fait voir que différentes cultures peuvent accepter leurs traditions respectives et participer aux célébrations de chacune.

Nous avons écouté diverses allocutions sur des questions de droits de la personne, par exemple la situation au Guatemala. On nous a aussi parlé de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, de la manière de formuler une plainte et d'autres sujets connexes.

Un cours sur l'obligation d'adaptation a aussi été donné à l'école syndicale de l'Atlantique. Il est important de souligner que ce cours a abordé tous les motifs de distinction illicite.

De plus, deux audioconférences sur l'obligation d'adaptation ont été organisées à St. John's, Terre-Neuve, et Halifax, Nouvelle-Écosse. Un total de 20 membres ont participé à ces audioconférences qui nous permettent de diversifier nos moyens de formation.

### **Réunions du Conseil de la région de l'Atlantique**

Comme directeur pour les membres ayant un handicap et membre du Comité sur la santé, la sécurité et l'environnement, j'ai assisté aux réunions du Conseil de la région de l'Atlantique qui ont eu lieu le 13 octobre 2007 et les 26 et 27 janvier 2008.

Les membres trouveront dans notre site Web les procès-verbaux de ces réunions ainsi que les rapports qui y ont été présentés.

### **Plan de formation régional**

Le plan de formation régional pour 2007-2009 prévoit plusieurs cours relatifs aux droits de la personne et les personnes ayant un handicap.

L'AFPC continuera de favoriser la participation aux ateliers donnés en milieu de travail sur les sujets suivants : la lutte contre le harcèlement, le respect des différences, la lutte contre la discrimination, l'obligation d'adaptation et les droits de la personne.

Des cours de perfectionnement seront offerts sur l'équité en emploi, les droits de la personne et l'anti-oppression et le leadership.

### **Conclusion**

Même si beaucoup de progrès ont été réalisés dans les deux dernières années par rapport aux comités régionaux des droits de la personne et aux comités des membres ayant un handicap, il reste encore beaucoup à faire.

Les comités des membres ayant un handicap comme les CAMAH semblent avoir de la difficulté à survivre et la participation des membres diminue. On devrait songer à fusionner ces comités avec les comités régionaux des droits de la personne pour avoir accès à un plus grand bassin de membres et un contact avec d'autres groupes d'équité à l'intérieur de l'AFPC.

Les documents que l'AFPC utilise pour la formation, par exemple les vidéos, devraient être bilingues et sous-titrés codés afin d'être accessibles aux personnes malentendantes et d'assurer l'équité et l'intégration.

Il semble y avoir un manque de communication en ce moment. La plupart des membres ne savent pas que les comités régionaux des droits de la personne et les comités des membres ayant un handicap existent. Il faut donc mieux faire

connaître ces comités à l'intérieur de l'AFPC. Il faut mieux informer nos membres sur l'existence et le mandat des comités des membres ayant un handicap. Nous devons diffuser de l'information sous différents formats et profiter des diverses réunions de l'AFPC pour faire savoir aux membres que les comités régionaux des droits de la personne et les comités des membres ayant un handicap existent et ont un mandat.

Le site Web de l'AFPC est un bon outil qui permet d'afficher nos procès-verbaux et nos rapports afin d'informer les membres.

En toute solidarité,

Kevin Bruff  
Directeur pour les membres ayant un handicap  
AFPC - Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour la Nouvelle-Écosse**

J'ai continué à participer activement au comité régional des femmes d'Halifax. J'ai suivi la formation sur le lobbying qu'on nous a offerte pour nous aider dans nos communications avec les membres du Parlement. À Noël, le CRF est venu en aide à un père seul chef de famille grandement dans le besoin. Ce projet a été un grand succès.

Je suis aussi une membre active du conseil régional de la région 1. À Noël, nous avons ajouté 150 \$ au montant que le CRF a offert au père seul chef de famille qu'il a parrainé. J'ai assisté à la veille budgétaire organisée par le Congrès du travail du Canada à l'occasion de la présentation du nouveau budget au Parlement.

J'ai suivi la formation pour devenir une facilitatrice du Programme d'apprentissage mixte et j'ai l'intention d'être active dans ce rôle sous peu.

Je continue à m'intéresser au projet Atlantica (maintenant appelé la porte d'entrée de l'Atlantique). J'ai assisté à un exposé de Maude Barlow à l'Université Dalhousie dans lequel elle a décrit les nombreuses difficultés qui nous attendent si ce projet est mis en œuvre. J'ai aussi participé à d'autres activités politiques, notamment des activités en faveur des soins de santé, la campagne À la défense de services publics de qualité et la plus récente campagne Pensez public.

Tous les ans, je participe aux activités de la fête du Travail. L'automne dernier, j'ai eu l'occasion de discuter avec un membre de la Nova Scotia Government Employees Association dont j'ai trouvé les idées très intéressantes d'un point de vue provincial.

Je souscris entièrement à l'équité en emploi. Récemment, j'ai assisté à la première du film *The Little Black School House* de Sylvia Hamilton. Ce film fait l'historique de l'enseignement des enfants afro-canadiens (en Ontario et en Nouvelle-Écosse) dans le système scolaire. La justice sociale commence dans notre propre cour, et on peut affirmer que beaucoup de nos membres ont connu un manque de justice dans notre société.

Réforme des pensions – J'ai souvent discuté de ce sujet avec des membres actuels et des membres retraités. J'ai même abordé le sujet avec d'autres syndicalistes à l'extérieur de l'AFPC qui sont touchés par le Régime de pensions du Canada. Je me suis tenue au courant des projets de réforme des régimes de pension de la GRC et des Forces canadiennes, car nous demanderons les mêmes changements qui sont demandés relativement à ces projets. J'ai eu deux entretiens avec le député Peter Stoffer sur la question. La réforme des pensions vise l'équilibrage des prestations de retraite fédérales avec les prestations du Régime de pensions du Canada à partir de l'âge de 65 ans. Pour les femmes à faible revenu, cela peut signifier une diminution de leur qualité de vie. Pour tous les anciens membres, cela signifie un gain financier plus important que l'équité salariale. Des résolutions sur la réforme des pensions seront présentées au congrès à Moncton en juin 2008.

À titre de directrice pour la Nouvelle-Écosse au sein du Conseil de la région de l'Atlantique, je suis présidente par intérim du Comité d'action politique et membre du Comité des femmes. Je prends une part active aux travaux de ces deux comités.

En toute solidarité,

Margaret Fawson  
Directrice pour la Nouvelle-Écosse  
AFPC - Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique du directeur pour les unités ne relevant pas du Conseil du Trésor dans les Maritimes**

Je suis heureux de présenter mon rapport au Congrès régional de l'AFPC – Atlantique 2008.

### **Abattoir de porcs**

L'abattoir de porcs de l'Î.-P.É. (approx. 474 employés) a fermé à la fin mai, ce qui a eu une incidence sur sept (7) membres de l'AFPC. Les syndicats nationaux ont été informés de cette situation de transition de carrière. La direction pense pouvoir garantir un autre emploi à tous les employés nommés pour une période indéterminée touchés. Il est à espérer que ce sera à l'Î.-P.É. Deux autres personnes et moi-même représentons ces employés auprès du comité sur la Politique de transition en matière d'emploi. Ces personnes ainsi que d'autres travailleurs et travailleuses de l'ACIA dans la province ressentiront les effets de cette fermeture.

### **Expo-vente de bétail de Pâques**

Pour continuer une tradition annuelle, la section locale 4 du Syndicat de l'Agriculture a donné la viande d'un bœuf aux banques alimentaires de l'Î.-P.É. en temps pour aider les familles dans le besoin à Pâques. Comme l'an passé, la section locale a acheté aux enchères un bœuf champion à l'expo-vente de bétail de Pâques qui a eu lieu le 29 février à Charlottetown. Les fonds pour cet achat ont été donnés par la section locale 4, le bureau national du Syndicat de l'Agriculture et l'Alliance de la Fonction publique du Canada. Par ce geste, nous avons voulu souligner le fait que l'AFPC et l'ACIA sont sans convention collective depuis décembre 2007, mais aussi exprimer l'engagement du syndicat envers la justice sociale et son appui à l'industrie du bœuf qui traverse une période difficile. Nous avons aussi voulu faire savoir que l'ACIA, le Syndicat de l'Agriculture et les membres de l'AFPC ont un rôle important à jouer dans la prestation de services de recherche et de laboratoire de qualité et d'un système d'approvisionnement alimentaire sécuritaire et dans l'accès au marché. Nous voulions également dire à l'industrie du bœuf que nous ne voulons pas provoquer un conflit de travail qui entraînerait une interruption de nos services. Nous avons eu une très bonne couverture médiatique à la radio, à la télévision et dans les médias locaux.

### **Conseil de la région de l'Atlantique de l'AFPC**

À titre de membre du Conseil de la région de l'Atlantique de l'AFPC, je fais partie du Comité des finances et du Comité d'éducation. Je tiens à dire que grâce à l'excellent leadership de la consœur Darlene Bambridge, à l'aide de la consœur Lise Lévesque et à un système de comptabilité très moderne, les fonds n'ont jamais été mieux gérés. Beaucoup d'entre vous savent que nous avons un budget de 73 247 \$ pour les dépenses des 18 membres du Conseil et qu'il en coûte au moins 35 000 \$ pour tenir une seule réunion du Conseil et que les coûts augmentent sans cesse. J'ai remarqué que nous avons neuf (9) nouvelles



Ces chiffres donnent un total de 16 616 membres. En ajoutant les 1 938 membres des nouvelles sections locales à charte directe, on arrive à un grand total de 18 554 membres, dont plus d'un tiers sont dans des unités ne relevant pas du Conseil du Trésor. Environ les deux tiers des membres de l'AFPC, c'est donc dire environ 100 000 membres, relèvent du Conseil du Trésor et sont divisés en cinq unités de négociation. L'autre tiers de notre effectif est composé de plus de 50 000 membres ne relevant pas du Conseil du Trésor et répartis dans plus de 230 unités de négociation. Et ce nombre continue de croître. Si les postes de directeur ou directrice représentant les unités ne relevant pas du Conseil du Trésor sont éliminés, je me demande qui s'occupera des questions touchant ces unités. Un montant de 8 007 \$ est alloué pour les dépenses des directeurs et directrices du Conseil (471 \$ x 17 postes). Si on réduit de 6 le nombre de postes, chaque directeur ou directrice disposera de 728 \$. Ce n'est pas une raison suffisante pour réduire la taille du Conseil. Est-ce qu'un directeur ou une directrice pourra mieux servir les membres avec 257 \$ de plus?

### **Syndicat de l'Agriculture - Colloque régional de l'Atlantique**

Le Conseil propose de faire passer le nombre de ses postes de 17 à 11 (notamment en éliminant les deux postes de représentant ou représentante des unités ne relevant pas du Conseil du Trésor). Une résolution à cet égard sera présentée au prochain congrès régional de l'AFPC. L'AFPC a décidé de se régionaliser pour mieux servir ses membres à l'échelle régionale. Il semble qu'on veuille maintenant réduire la représentation régionale, ce qui n'est peut-être pas dans le meilleur intérêt des membres de la région.

Gary Keough a présenté une motion demandant aux personnes présentes au colloque régional de l'Atlantique de 2008 du Syndicat de l'Agriculture d'appuyer la résolution de la section locale 9004 qui préconise le maintien des postes de directeur ou directrice du Conseil de la région de l'Atlantique de l'AFPC représentant les unités ne relevant pas du Conseil du Trésor. Tom St. Croix a appuyé la motion qui a été adoptée à l'unanimité.

### **Conseil régional et autres activités**

J'ai assisté à diverses réunions du conseil régional où nous avons préparé des questions en vue d'un forum des candidats et candidates aux élections. J'ai assisté le 4 janvier 2006 à un débat des candidats et candidates organisé par l'AFPC qui a attiré près de 100 représentants et représentantes de divers syndicats. J'ai questionné les candidats et candidates sur les disparités grandissantes entre les travailleuses et travailleurs relevant du Conseil du Trésor et ceux qui ne relèvent pas du Conseil du Trésor en ce qui a trait à leurs avantages sociaux et à leurs conditions de travail. J'ai également posé des questions sur la disparition possible de programmes d'inspection des aliments et sur la sous-traitance de la prestation des programmes.

Le 3 février 2006, le docteur Marc Fortin, sous-ministre adjoint - Direction générale de la recherche, a visité le Centre de recherche sur les cultures et les bestiaux de Charlottetown.

Une réunion d'une heure a eu lieu entre des personnes représentant le syndicat et le Dr Fortin. Divers sujets ont été abordés, par exemple l'avenir du service des ressources humaines, les descriptions de travail génériques, les activités du centre de recherche, les questions touchant les personnes relevant du Conseil du Trésor et celles ne relevant pas du Conseil du Trésor comme la transférabilité des avantages sociaux, les différents niveaux de rémunération à l'intérieur d'un même groupe, la mauvaise utilisation des catégories d'emplois de durée déterminée et indéterminée, la politique de conversion des emplois de durée déterminée en emplois de durée indéterminée et la planification de la relève.

### **Comité conjoint de transition de carrière**

J'ai participé aux réunions régulières du comité conjoint de transition de carrière de l'Île-du-Prince-Édouard. À la dernière réunion le 17 janvier 2006, nous avons discuté des préparatifs en vue de la séance de révision avec l'animateur D'Arcy Martin qui aura lieu le 3 mars 2006. Nous avons également discuté du forum syndical-patronal qui aura lieu bientôt à Halifax, en N.-É., auquel participeront les personnes qui assurent la coprésidence (parties patronale et syndicale) du CCTC de l'Île-du-Prince-Édouard. Enfin, nous nous sommes penchés sur l'avenir du CCTC. Les membres actifs du comité sont favorables au renouvellement du mandat du comité.

J'ai aussi assisté à des séances d'information sur le projet du gouvernement du Canada intitulé Service Canada.

### **Participation au comité de discipline**

Je continue de participer au comité de discipline que l'AFPC a créé pour étudier des allégations de bris de grève lors de notre grève légale les 12, 13 et 14 octobre 2004. L'enquête se poursuit conformément au Règlement 19 de l'Alliance de la Fonction publique du Canada. Les audiences auront lieu bientôt.

### **Représentation syndicale et réseautage dans le syndicat**

J'ai représenté des travailleurs et travailleuses à 19 occasions dans quatre milieux de travail. Environ 80 % des cas ont été résolus en faveur des travailleurs et travailleuses, et les autres cas sont en suspens.

### **Mon objectif pour l'avenir**

Je veux préparer un document décrivant les différences entre les travailleuses et travailleurs relevant du Conseil du Trésor et ceux qui ne relèvent pas du Conseil du Trésor en ce qui a trait aux avantages sociaux et à la rémunération.

Nous sommes conscients que l'AFPC a lutté et continue de lutter pour la reconnaissance et le respect de ses membres, pour des salaires et des

avantages sociaux acceptables, pour des conditions de travail sécuritaires et pour l'équilibre travail-famille. Nous comptons toujours sur l'AFPC pour être de notre côté et à nos côtés. Cependant, je ne pense pas que nous devrions permettre que les différences entre les travailleuses et travailleurs relevant du Conseil du Trésor et ceux qui ne relèvent pas du Conseil du Trésor relativement à leurs conditions d'emploi s'agrandissent. Ces différences changent constamment et il faut y mettre **FIN**. Nous travaillons tous et toutes pour la population du Canada et nous méritons un traitement égal. Nous devons obtenir la transférabilité de tous les avantages entre les ministères et les agences. Je propose que nous rassemblions de l'information sur ces différences, par employeur fédéral, et que nous assurions une large diffusion des résultats de nos recherches.

### **Action politique**

Diverses réunions ont eu lieu avec les députés provinciaux et fédéraux. À l'occasion de la rencontre du Cabinet fédéral à l'hôtel Delta Prince Edward à Charlottetown, nous avons manifesté pendant une journée devant l'hôtel pour défendre des services publics de qualité.

Voilà donc un résumé de mes activités. Si j'ajoute mon travail au jour le jour comme président de ma section locale à mes activités comme membre du Conseil de la région de l'Atlantique, je peux dire que j'ai été très occupé.

En toute solidarité,

Gary L. Paynter

Directeur des unités ne relevant pas du Conseil du Trésor dans les Maritimes  
AFPC – Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour le Nouveau-Brunswick**

Il est difficile de croire que trois années ont déjà passé. Je dois dire qu'être membre du Conseil n'est pas du tout ce à quoi je m'attendais. Quand j'ai été élue au Conseil, je m'imaginai que j'allais apporter de grands changements. J'aime à penser que j'ai au moins réussi à changer légèrement le cours des choses. Je ne dirais pas que j'ai suscité de grands progrès, mais que j'ai plutôt accompli de petits pas dans l'intérêt des membres.

Je me suis principalement intéressée à deux secteurs qui avaient besoin d'être améliorés à mon avis, soit les finances et les communications. J'estimais qu'il fallait faire des changements dans le domaine financier, car les états financiers n'étaient pas bien présentés (on ne préparait pas de bilan), ce qui compromettait la validité et la crédibilité de notre gestion financière. Pour ce qui est des communications, il y avait des lacunes dans la diffusion de l'information et le site Web n'était pas à jour et n'était pas très facile à consulter.

Je commencerais par le secteur des finances. Comme la plupart de vous le savent, je travaille à l'Agence du revenu du Canada comme vérificatrice. Je reconnais donc le mérite des chiffres et de leur interprétation. J'ai rassemblé toutes les données depuis la création du Conseil de la région de l'Atlantique pour élaborer des bilans pour chaque année. Cela a été une tâche longue et exigeante mais nécessaire, car les bilans sont l'inventaire des revenus et des dépenses. Ainsi, j'ai créé les documents dont nous avons besoin pour aller de l'avant.

Lorsque j'ai été élue présidente du Comité des finances par la suite, j'ai travaillé avec l'adjointe de la VPER pour assurer la qualité des documents. Nous avons donné suite à la recommandation adoptée au dernier congrès de mettre en place un logiciel de comptabilité, mais cela ne s'est pas fait sans difficulté. Comme présidente, j'ai travaillé avec le Comité des finances pour modifier nos comptes bancaires afin de réduire les coûts et de réaliser plus d'intérêt. C'est là seulement une de nos initiatives.

Les communications dans la région ont toujours été une préoccupation. J'ai toujours pensé qu'il suffit de tenir les membres informés pour qu'ils demeurent des membres actifs, ne serait-ce qu'un peu. Il fallait se pencher sur deux questions : 1) les communications avec les sections locales et les membres dans leur ensemble et 2) le site Web.

Comme directrice provinciale, j'ai d'abord entrepris de créer une liste d'adresses de courriel des sections locales, des VPR et des VPN au N.-B. Cela m'a permis de diffuser sans tarder dans l'ensemble de la région l'information que je recevais.

En fin de compte, sous l'influence du Comité des communications, l'information était diffusée par les bureaux régionaux et par les membres enthousiastes d'un réseau de communication. Les mêmes renseignements ont donc été transmis trois ou quatre

fois. Nous sommes en train de régler ce problème. L'important est que le système de communication fonctionne finalement. Les sections locales recevaient l'information directement des bureaux régionaux. La consœur Tania Haché (représentante des membres francophones) et moi avons élaboré le concept de réseaux d'équité que nous avons présenté au Comité des communications. Maintenant, le Conseil de la région de l'Atlantique transmet l'information directement aux groupes d'équité.

Suite à des recommandations, nous avons mis dans le site Web des numéros de téléphone, des adresses de courriel et le calendrier des activités à venir. Le site Web est donc maintenant plus convivial et plus informatif. Ces améliorations ont été bien accueillies. J'ai aussi proposé au Comité des communications d'offrir aux membres de l'Atlantique une occasion de réseauter lors des conférences nationales. J'ai suggéré que le Conseil de la région de l'Atlantique fournisse une salle de réunion aux personnes déléguées de notre région aux conférences nationales pour leur permettre de mettre en commun des pratiques exemplaires, de discuter et de renforcer leur solidarité. Le Comité des communications a bien accueilli ma suggestion, et le Conseil l'a ensuite approuvée. Un nouveau poste budgétaire sera ajouté à cet égard dans le prochain budget.

J'ai tenté de comprendre mes autres rôles et responsabilités. Ce n'est pas facile. Les sections locales communiquent avec leur Élément lorsqu'elles éprouvent des difficultés qui les touchent directement. Les sections locales et les membres traitent directement avec les bureaux régionaux quand il s'agit de la négociation. Mon rôle semble très limité. J'ai parfois pensé que mon rôle était de gérer la circulation en dirigeant les membres vers la personne apte à les aider. J'ai déterminé que mon travail consistait à me garder informée sur tous les sujets, tant ceux qui touchent les membres au Conseil du Trésor que ceux qui touchent les membres des unités à l'extérieur du Conseil du Trésor. J'assure aussi activement la liaison avec les membres du Parlement et je porte à leur attention toutes les questions que nos membres me demandent de leur signaler.

Au cours de mon mandat, j'ai vécu la merveilleuse expérience de donner naissance à mon fils le 3 novembre 2006, ce qui a certainement eu un effet sur la quantité de temps que je pouvais consacrer à ma charge de directrice provinciale. Mais j'ai quand même pu continuer à assumer mon rôle à partir de chez moi pendant mon congé de maternité. Je suis maintenant de retour au travail et je réus si bien à concilier le travail, mes activités syndicales et ma vie familiale. Je prévois présenter ma candidature pour un autre mandat. J'ai encore des choses à faire et des défis à relever. Je vous demande votre soutien.

En toute solidarité,

Darlene Bembridge  
Directrice pour le Nouveau-Brunswick  
AFPC - Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour les femmes des Maritimes**

La période visée par le présent rapport a été occupée pour les femmes des Maritimes. Dans le cadre du programme des femmes, notre objectif était d'accroître l'engagement politique des femmes à l'intérieur et à l'extérieur du mouvement syndical.

Nous avons participé aux campagnes nationales sur la garde d'enfants, l'équité salariale, le retrait préventif des femmes enceintes ou qui allaitent, la pauvreté et la violence contre les femmes.

Malgré ces campagnes, nous avons dû faire face aux compressions budgétaires imposées à Condition féminine Canada et à un gouvernement qui croit que les femmes ont atteint l'égalité!

Nos luttes se poursuivent, et de nouveaux obstacles apparaissent tous les jours. Mais cela ne fait que renforcer notre désir de nous associer à des coalitions d'autres syndicats et à des comités pour traiter de nos préoccupations.

Nos comités régionaux des femmes ont assumé un nouveau rôle de lobbyistes avec l'aide d'une formation et le désir de changer le cours des choses. Nous avons prévu quatre conférences téléphoniques par année dans la région de l'Atlantique pour aider les CRF à réseauter.

Les changements apportés à la législation sur la négociation collective ont modifié notre processus de négociation. Il faudra désormais conclure des ententes sur les services essentiels à chaque ronde de négociations. Il s'agit d'un processus permanent dans le cadre duquel les conventions ne pourront être modifiées qu'avec l'accord des deux parties. Le système continuera à avoir trois éléments, mais l'AFPC ne pourra pas contester le niveau de service choisi, mais seulement le nombre de personnes nécessaires pour assurer ce niveau de service.

Un plus grand nombre de femmes ont demandé à participer aux conférences sur la négociation, aux campagnes de pressions politiques et à au moins une campagne nationale. C'est là une indication que malgré les nombreux obstacles qu'elles doivent affronter, les femmes veulent apporter des changements et participer davantage aux activités de leur syndicat. Il faut les encourager, les appuyer et, dans de nombreux cas, les encadrer. C'est là une des pierres angulaires de la solidarité au féminin.

En octobre 2006, nous avons eu à Halifax notre premier atelier sur l'élaboration d'un plan d'action de la région de l'Atlantique. Des membres des CRF, des conseils régionaux et des comités régionaux des droits de la personne y ont discuté de la mobilisation, de revendications contractuelles, du lobbying efficace

et du recrutement de nouveaux membres. Les plans d'action élaborés à l'issue de cet atelier ont donné lieu à une grande activité.

Nos conférences régionales des femmes et notre Conférence nationale des femmes ont attiré bon nombre de personnes, notamment beaucoup de femmes de la région qui y prenaient part pour la première fois. On a rapidement constaté le pouvoir du réseautage. Par ailleurs, les thèmes de ces conférences étaient pertinents pour nos luttes.

Je veux remercier les femmes des Maritimes de m'avoir accordé le privilège de les représenter, d'être leur chef de file et de marcher avec elles main dans la main au cours de mon mandat comme directrice des femmes des Maritimes.

En toute solidarité,

Donna J. Gourley  
Directrice des femmes des Maritimes  
AFPC – Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour les femmes de Terre-Neuve-et-Labrador**

Je tenterai dans le présent rapport de faire un survol du travail que j'ai accompli au cours des trois dernières années comme directrice des femmes de Terre-Neuve-et-Labrador, qui représentaient mon troisième mandat dans ce poste.

J'ai participé aux conférences suivantes : **Conférence régionale des femmes** à St. John's, T.-N.-L., en juin 2007. Pour cette conférence, j'ai fait partie du comité organisateur, animé un atelier et présidé le comité sur les résolutions.

**Conférence nationale des femmes** à Toronto, en novembre 2007. Pour cette conférence, j'ai participé au comité directeur et coanimé le caucus de la région de l'Atlantique. **Conférence des femmes du SEIC** à Moncton, au N.-B., en novembre 2007.

J'ai assisté à toutes les réunions du Conseil et participé à ses conférences téléphoniques. J'ai été nommée au Comité des femmes, à titre de présidente, ainsi qu'au Comité des droits de la personne. Le travail avec ces deux comités a été une très belle expérience. J'ai participé au forum sur les droits de la personne qui a eu lieu à Halifax, ainsi qu'aux activités de la Journée internationale de la femme et du 6 décembre. J'ai animé les activités du 6 décembre à Gander en 2005 et en 2006 et participé activement aux activités du 6 décembre à St. John's en 2007. Je suis membre du conseil régional de Gander qui a vu le jour en juillet 2005. En octobre 2005, j'ai donné un coup de main à la campagne de pressions politiques auprès des membres du Parlement. J'ai été membre du Comité conjoint de transition de carrière (jusqu'à son abolition) et, à ce titre, j'ai assisté au forum syndical-patronal qui a eu lieu à St. John's en février 2006. Ce forum a été un franc succès. J'ai aussi participé à notre tout premier atelier sur l'élaboration d'un plan d'action en novembre 2006 à Halifax, à une réunion générale des candidats et candidates aux élections à Gander en janvier 2006 et à une activité organisée par le comité d'action communautaire pour la sauvegarde de l'aéroport de Gander en mars 2007. J'ai été interviewée par les médias locaux à l'occasion de cette dernière activité.

J'en suis à mon troisième mandat au comité des femmes de la Fédération du travail de Terre-Neuve-et-Labrador. Ce comité, dont je suis présentement la présidente, est très occupé. Nous avons organisé des soirées du réseau des femmes, un exercice de réflexion, une séance de formation sur le lobbying et la conférence des femmes de la fédération en février 2008. À cette conférence, j'ai assisté à la première séance d'études sur l'égalité des femmes que le CTC a donnée au pays.

J'ai aidé à organiser et à animer une série de retraites pour les CRF. Chaque fois, j'ai donné une séance éducative et invité les consœurs à s'intéresser à l'action politique et, lorsque cela est possible, à s'engager activement. Ces retraites ont eu lieu à Rocky Harbour en avril 2006 (nous en avons profité pour

faire du piquetage avec nos confrères de l'aéroport de Deer Lake), à Goose Bay en mai 2006, à Corner Brook en novembre 2006, à St. John's en décembre 2006, à Traytown en avril 2007 (nous en avons profité pour assister à une cérémonie soulignant le Jour de deuil national) et à Kildevil en mai 2007. Ces retraites ont connu beaucoup de succès. Il arrive souvent que des consœurs de l'extérieur de l'endroit où une retraite à lieu y participent également. J'ai fait beaucoup de travail concernant les effets négatifs des médias sur les femmes et les filles, un sujet que j'ai abordé avec tous les CRF. À cet égard, j'ai organisé une réunion avec le conseil municipal de Gander pour parler d'une annonce qu'il a diffusé dans la revue *Downhome*. Pour protester contre cette annonce, les CRF de la province ont accepté d'envoyer des lettres. Nous avons aussi reçu l'appui d'autres consœurs et confrères ailleurs dans la région de l'Atlantique. Grâce à nos démarches, l'annonce a été retirée et la rédaction de la revue a publié une lettre d'excuse. Voilà un très bel exemple de l'action politique à son meilleur! Merci à toutes les personnes qui ont donné un coup de main.

La formation a toujours été très importante à mes yeux. Je fais donc de mon mieux pour offrir de la formation aux CRF. J'ai donné des ateliers sur la structure de l'AFPC, sur la mondialisation, sur le leadership, sur les effets négatifs des médias sur les femmes et les filles, sur le racisme et sur la formulation de résolutions, pour ne nommer que quelques sujets. J'ai contribué au mouvement en faveur du rétablissement du cours Les femmes au travail – une nouvelle version améliorée – et je suis heureuse de dire que ce cours sera offert une fois pour l'ensemble de la région de l'Atlantique en mai 2008. J'aurais voulu qu'il soit offert dans chaque province, mais c'est un début et j'ai espoir que le cours sera un jour offert dans chaque province.

Je travaille étroitement avec le personnel des bureaux régionaux de Gander et de St. John's. En outre, je rencontre les consœurs Jeannie Baldwin et Cathy Murphy chaque fois que cela possible. Tous et toutes m'ont beaucoup appuyée dans ce que j'essaie de faire. Je présente toujours un rapport écrit sur les activités auxquelles je prends part.

Le budget des membres du Conseil est très limité, ce qui rend le travail très difficile. Il faut beaucoup d'énergie, de stratégie et de planification pour mener à bien nos projets. Chaque fois que je suis dans une région où il y a un CRF, j'en profite pour rencontrer les membres de ce comité lorsque cela est possible. Malgré les difficultés, les trois dernières années ont été enrichissantes, et je suis très dévouée à mon travail. Les CRF savent que je suis prête à les aider chaque fois que je le peux. Les consœurs membres des CRF continuent de grandir dans leur syndicalisme et leur engagement. C'est très encourageant de les voir progresser et de penser que j'ai peut-être contribué un peu à leur croissance! Merci de votre soutien. J'ai beaucoup aimé travailler avec vous tous et toutes.

Au moment d'écrire ces lignes, je prépare quelques autres activités. En effet, des consœurs m'ont invitée à animer des activités à Rocky Harbour et à Goose Bay. J'espère que ces projets se concrétiseront avant la fin de mon mandat.

En toute solidarité,

Linda Oldford  
Directrices des femmes de Terre-Neuve-et-Labrador  
AFPC - Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour Terre-Neuve-et-Labrador**

Je souhaite vous remercier de m'avoir donné l'occasion de vous servir en tant que directrice provinciale au cours des trois dernières années. Ce fut un plaisir de vous représenter. Cette période de trois ans pendant laquelle nous avons continué de soutenir notre régionalisation a été très intéressante.

Nous sommes à nouveau en négociation pour la majorité de nos membres. Nous avons réussi à conclure une convention collective pour nos membres du SEI à l'ARC même avant l'expiration de la précédente convention collective, ce qui est un accomplissement important. Félicitation à l'équipe de négociation et aux membres qui l'ont appuyée tout au long du processus qui a été couronné de succès.

Au cours des trois dernières années, j'ai travaillé en votre nom en participant à une variété de réunions, cours, conférences (planification et participation) et autres forums. J'ai assisté à toutes les réunions du Conseil qui ont eu lieu pendant cette période. Pour chaque réunion, j'ai soumis un rapport d'activités.

Je suis ravie qu'une résolution présentée par les membres de l'AFPC au congrès de 2006 de la Fédération du travail de Terre-Neuve-et-Labrador ait donné lieu à la création d'un comité de la Fédération sur les emplois fédéraux dans cette province. Ce comité regroupe des membres de l'AFPC, le président et des membres du personnel de la Fédération et des personnes qui représentent d'autres syndicats affiliés. Jusqu'à maintenant, le comité a eu trois réunions, a rencontré le ministre fédéral Lloyla Hearn et établi une liaison avec son bureau et a rencontré récemment le député provincial Tom Hedderson qui est chargé de la question des emplois fédéraux à Terre-Neuve-et-Labrador. La province se préoccupe grandement de cette question et a accepté de travailler avec nous.

Mon travail comme présidente du Comité d'éducation du Conseil de la région de l'Atlantique a été une merveilleuse expérience. Le comité s'est penché sur des questions importantes pour les membres de l'AFPC de notre région en vue de remplir son mandat de rendre la formation accessible à tous les membres. À cette fin, nous avons fait des changements pour améliorer la prestation de la formation et les services offerts aux membres qui participent à nos programmes de formation. Le rapport du Comité d'éducation au congrès donne plus de détail sur le sujet.

Pendant mon mandat de trois ans, j'ai aussi fait partie du Comité d'action politique. Cela m'a permis de participer à des discussions et à des activités concernant l'action politique et à des activités touchant des élections en divers endroits. L'action politique nous permet à tous et toutes, en tant que membres d'un syndicat, d'élargir nos idées et de contribuer à la mise sur pied de coalitions pour la justice sociale. Nous devons collaborer pour que ce travail continue.

Il est encourageant de voir que de plus en plus de membres s'engagent dans le mouvement syndical en faisant partie du conseil exécutif ou d'un comité d'une fédération du travail ou en participant à des consultations et à divers forums.

Les rapports que j'ai préparés pour chaque réunion du Conseil sont annexés aux procès-verbaux des réunions du Conseil.

Je tiens à profiter de l'occasion pour remercier le personnel de l'AFPC et les membres du Conseil de la région de l'Atlantique pour leur soutien au cours des trois dernières années. Néanmoins, ce sont l'appui, l'encouragement et le feedback des membres de Terre-Neuve-et-Labrador qui m'ont été le plus précieux. J'espère pouvoir continuer de travailler pour vous dans l'avenir.

En toute solidarité,

Margie Hancock  
Directrice pour Terre-Neuve-et-Labrador  
AFPC - Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique du directeur pour les membres GLBT**

Je suis très heureux d'avoir l'occasion de présenter mon dernier rapport au Congrès de l'AFPC – Atlantique au nom des membres du groupe des gais, lesbiennes, personnes bisexuelles et transgenres (GLBT). Cela a été un honneur pour moi de représenter la communauté GLBT au Conseil de la région de l'Atlantique au cours des trois (3) dernières années.

Depuis que j'ai été élu directeur des membres GLBT, j'ai eu l'occasion de participer à des activités de la fierté gaie à Moncton en 2005 et à Charlottetown en 2007. L'AFPC a aussi été représentée à des activités de la fierté gaie en d'autres endroits au Canada atlantique. L'AFPC est de plus en plus visible à ces activités dans la région.

Ces dernières années, j'ai travaillé à créer un réseau de communication pour la communauté GLBT à l'intérieur de l'AFPC dans les Provinces atlantiques. Avec l'aide du Comité des communications du Conseil, notre réseau s'est considérablement élargi. Le fait que nous étions plus de 25 membres de la région de l'Atlantique à la Conférence nationale Fierté de l'AFPC du 28 mars au 3 avril 2007 en est la preuve.

J'ai représenté les membres GLBT de l'AFPC en Atlantique à diverses conférences, notamment :

- la Conférence sur la solidarité et la fierté du CTC à Québec, du 12 au 15 novembre 2005;
- le Congrès national de l'AFPC à Toronto, du 1<sup>er</sup> au 5 mai 2006;
- la conférence internationale « Workers Out! » à Montréal, du 27 au 30 juillet 2006;
- la Conférence nationale fierté de l'AFPC à Vancouver, du 28 mars au 3 avril 2007.

J'ai participé à diverses conférences téléphoniques des membres du Comité national d'accès à l'égalité de l'AFPC représentant les GLBT. La décision de faire parvenir à tous les bureaux régionaux un drapeau de la fierté gaie est un résultat direct de ces conférences téléphoniques.

Pendant mon mandat, j'ai travaillé avec les comités des droits de la personne et le comité d'action des membres ayant un handicap de la région de l'Atlantique. J'ai participé à une formation sur l'homophobie à Sydney, N.-É., le 8 décembre 2007. De plus, j'ai travaillé avec d'autres membres du Conseil dans la région de Moncton pour créer un comité régional des droits de la personne pour Moncton et les environs. Ce comité verra bientôt le jour.

Je tiens à remercier les membres GLBT des Provinces atlantiques pour le soutien qu'ils m'ont accordé tout au long des trois dernières années. Nous avons beaucoup accompli et nous aurons la possibilité de continuer de progresser dans les années à venir.

En toute solidarité,

Scott Gallant  
Directeur des membres GLBT  
AFPC - Atlantique

## Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour l'Île-du-Prince-Édouard

Ayant été élue comme première suppléante de la directrice pour l'Î.-P.-É., j'ai assumé la charge de directrice lorsque la consœur Kim Coles a démissionné. J'ai donc été directrice pour l'Île-du-Prince-Édouard pendant un an et demi. J'ai été assignée au Comité des femmes et au Comité des droits de la personne du Conseil et je fais partie du comité régional de l'Î.-P.-É. dans ces deux domaines.

Pendant mon mandat, j'ai été vice-présidente du conseil régional de l'Î.-P.-É. et j'assume maintenant la présidence de cet organisme.

Voici les activités auxquelles j'ai représenté les membres de l'AFPC :

- toutes les réunions du Conseil qui ont eu lieu pendant mon mandat;
- les réunions du comité régional des femmes de l'Î.-P.-É.;
- les réunions du comité régional des droits de la personne de l'Î.-P.-É.;
- des activités liées à la campagne À la défense de services publics de qualité (défilé *Gold Cup and Saucer*, réunion avec des députés);
- activités de la fierté gaie à l'Î.-P.-É.;
- une activité pour Habitat pour l'Humanité;
- la Course à la vie de la CIBC;
- une formation pour les formateurs et formatrices de l'Alliance;
- la Conférence des femmes de l'AFPC des Maritimes (comité organisateur, coprésidente de la conférence et animatrice);
- l'école syndicale de l'AFPC – Atlantique;
- la Conférence sur la santé et la sécurité de l'AFPC – Atlantique;
- la phase II du Programme de leadership de l'AFPC;
- un pique-nique familial de l'AFPC;
- des cours de l'AFPC;
- des activités de la Fédération du travail de l'Î.-P.-É.;
- la cérémonie du Jour de deuil national à l'Î.-P.-É.;
- la célébration du 8 mars honorant Mary MacNeil, employée de l'AFPC, comme une chef de file du mouvement syndical;
- le débat des chefs de la Fédération du travail de l'Î.-P.-É.

Je me suis efforcée de mieux faire comprendre aux sections locales de la province le rôle de directeur provincial ou directrice provinciale et de l'importance pour la province d'être représentée aux réunions du Conseil. À cet égard, je crois que nous avons fait du progrès. Merci à toutes les personnes qui m'ont appuyée. Si vous avez des questions ou des observations concernant le présent rapport, n'hésitez pas à m'en faire part.

En toute solidarité,

Dawn Hardy  
Directrice pour l'Île-du-Prince-Édouard  
AFPC - Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour les membres autochtones**

Déjà trois années ont passé depuis notre dernier congrès. Cette période a été occupée et intéressante. Le comité sur l'équité en matière d'emploi à mon travail, le comité régional des femmes de l'AFPC et le Comité des droits de la personne du Conseil de la région de l'Atlantique m'ont tenue très occupée. L'AFPC continue d'être un chef de file en matière de droits de la personne.

Au cours des trois dernières années, j'ai eu l'occasion de rencontrer des gens de qui j'ai énormément appris. Chemin faisant, j'ai développé de nombreuses nouvelles amitiés, et ces moments où le respect et le rire étaient au premier de la conversation seront toujours pour moi de précieux souvenirs.

J'ai décidé que le temps était venu de céder la place comme directrice pour les membres autochtones de la région de l'Atlantique. De nombreux autres membres autochtones sont bien capables de représenter leurs semblables au Conseil. Je vous remercie tous et toutes de m'avoir fait confiance pour défendre vos intérêts pendant deux mandats.

Je remercie les membres du Conseil de leur amitié, et les membres du personnel du bureau régional de leurs connaissances et de leur aide. À la VPER, je dis *meegwetch* – vous êtes réellement une formidable leader.

En toute solidarité,

Geri LeBlanc  
Directrice pour les membres autochtones  
AFPC – Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique de la directrice pour le Nouveau-Brunswick**

### **Activités politiques**

J'ai travaillé activement avec la FTTNB pour le développement, l'organisation et la recherche de financement pour le sommet provincial sur la pauvreté qui s'est tenu en octobre 2006 et qui a été un franc succès. Ce sommet mène actuellement à forcer le gouvernement à réviser ses lois et le Front commun pour la justice sociale dont je fais partie tente d'obliger le gouvernement à adopter une approche similaire à celle de TN/Lab.

Au cours des années, j'ai participé à différentes campagnes de lobbying autant organisées par le CTC que celles menées par l'AFPC, et je continue ce travail auprès de la FTTNB et de ses affiliés.

J'ai détenu le siège de l'AFPC sur la FTTNB du N.-B. pour 2 années et j'ai maintenant été élue 2<sup>e</sup> vice-présidente de la FTTNB lors du Congrès provincial. À ce titre, je suis responsable de la conférence de mi-mandat de la FTTNB et je siège sur le Front commun pour la justice sociale. J'ai participé au rallye 24 heures sur Atlantica et fait des présentations aux forums provinciaux sur P3, la crise manufacturière et Atlantica.

Je fais également partie du comité de négociations pour la FTTNB.

Mon poste à la FTTNB me permet de mettre les préoccupations des membres de l'AFPC de l'avant et de rallier les affiliés à nos campagnes. L'Éléphant de l'Environnement a présenté sa campagne à l'exécutif de la FTTNB, et son matériel a été distribué lors des forums de consultation publique.

J'ai présidé le comité des résolutions sociales au Congrès de la FTTNB.

J'ai également assisté à une partie du congrès national de la Fédération des infirmières.

### **Conférence des femmes de l'AFPC-Atlantique**

J'ai coprésidé le Comité des résolutions et travaillé avec certains comités régionaux des femmes de l'Atlantique pour les aider à préparer et à soumettre des résolutions.

### **Conférence nationale Fierté**

J'ai participé en tant que facilitatrice à la Conférence nationale Fierté à Vancouver.

**Comités du Conseil de la région de l'Atlantique**

Je siège sur le Comité des finances du Conseil et j'ai entre autres contribué à la préparation du budget pour le congrès de l'Atlantique.

Je siège également sur le Comité d'éducation et j'ai contribué aux décisions concernant l'école syndicale de l'Atlantique.

J'ai tenu des réunions avec la VPER, la consœur Baldwin, et les consœurs Tania Haché et Debbie Graham pour réviser les Statuts et Règlements de la région de l'Atlantique qui seront soumis au Conseil.

J'ai aussi participé aux réunions du Conseil de la région de l'Atlantique.

**Camp d'été de la FTTNB**

J'ai facilité une séance sur le harcèlement avec les 25 jeunes qui ont participé au camp d'été la première semaine d'août 2007.

**Négociations collectives**

Je siège sur le comité stratégique de la région du N.-B. pour cette ronde de négociations.

**Droits de la personne**

Je travaille de concert avec le confrère Gallant et le bureau régional de Moncton à mettre sur pied un comité des droits de la personne pour la région de Moncton.

En toute solidarité,

Lise Lévesque  
Directrice AFPC NB

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC – Atlantique du directeur pour Terre-Neuve-et-Labrador**

Le présent rapport fait état de mon rôle et de mes activités au cours de mon mandat comme membre du Conseil de la région de l'Atlantique. Permettez-moi d'abord d'expliquer pourquoi je n'ai fait partie du Conseil que pendant une brève période. Au dernier congrès (en juin 2005), j'ai été élu directeur suppléant pour Terre-Neuve-et-Labrador. Ainsi, je devais devenir membre du Conseil si l'un des deux postes de directeur de la province devenait vacant. En février 2007, une telle vacance s'est présentée et je suis donc entré au Conseil. En outre, à la fin de mon mandat (janvier – avril 2008), j'ai accepté une affectation temporaire au bureau régional de l'AFPC, ce qui m'a empêché de remplir mon rôle au Conseil pendant cette période.

Pendant mon mandat au Conseil, j'ai répondu à des appels des membres qui voulaient des conseils, etc. Chaque fois que j'ai été à proximité d'un groupe de membres dans ma province, j'en ai profité pour remplir mon rôle de membre du Conseil.

Au début de mon mandat, j'ai travaillé avec des membres du comité de santé et de sécurité du bureau régional de St. John's. Ce comité cherche encore à définir son rôle, mais il est déterminé à poursuivre ses objectifs tels qu'ils ont été présentés dans une résolution qui a été adoptée à la dernière Conférence nationale sur la santé et la sécurité.

Quand j'ai appris qu'un groupe de travail avait été mis sur pied en vue d'établir un conseil régional à Happy Valley-Goose Bay, j'ai communiqué avec des membres de ce groupe pour leur offrir mes conseils. J'ai voulu me rendre sur place pour remplir mon rôle de directeur provincial et aider le groupe de travail, mais les coûts d'un tel déplacement auraient évidemment largement dépassé mon budget, et nous n'étions pas à un moment dans notre cycle de fonctionnement où nous pouvions prendre des fonds dans des budgets non épuisés. À cet égard, je voudrais dire ici que je me demande comment les directeurs et directrices doivent s'y prendre pour s'acquitter de leur rôle avec le peu de ressources qu'on leur donne, une situation qui découle de la taille de la structure dans notre région. Je sais que la question sera soulevée au congrès, mais j'ai senti le besoin de la mentionner ici.

Dans le domaine de l'action politique dans notre région, j'ai participé à la campagne « Sauvons nos pêches » du Syndicat des travailleurs de l'environnement. Je vous invite à visiter le kiosque que nous avons au congrès pour vous renseigner sur cette campagne et apprendre comment vous pouvez y contribuer.

Pendant mon mandat, j'ai aussi fait partie d'un petit groupe de militants qui a eu une réunion avec le sénateur libéral George Furey pour lui parler de divers

sujets, par exemple les négociations qui sont en cours, les garderies en milieu de travail, la lutte contre la réforme des pensions, le projet du gouvernement de privatiser des laboratoires fédéraux et la campagne « Sauvons nos pêches ».

Le climat actuel caractérisé par les négociations que mènent bon nombre de nos unités en vue d'une nouvelle convention collective rapprochera les militants et les militantes et la classe dirigeante des membres. Les membres du Conseil peuvent grandement aider à la planification et à la mobilisation pendant les négociations. Je me réjouis à la perspective de cette période d'effervescence qui durera jusqu'au congrès et sans doute au-delà du congrès. La convention collective est le fondement du syndicalisme, et nous pouvons profiter de la période de mobilisation que représentent les négociations pour nourrir l'intérêt et le militantisme de nos membres.

Merci de me donner la possibilité de vous servir.

En toute solidarité,

Mark Power  
Directeur pour Terre-Neuve-et-Labrador  
AFPC – Atlantique

## **Rapport au Congrès régional triennal de l'AFPC - Atlantique de la directrice pour les membres francophones**

Je suis très fière de soumettre mon rapport de directrice au Congrès régional de l'AFPC-Atlantique.

C'est difficile de croire que déjà trois ans sont passés depuis notre dernier congrès. J'aimerais commencer par vous dire que ça été un honneur pour moi d'avoir siégé au poste de directrice des membres francophones du Conseil de la région de l'Atlantique. Ceci a été pour moi une très belle expérience et j'espère avoir répondu à vos attentes. Lorsque j'ai été élue, je me suis engagée, confrères, consœurs, à vous représenter au Conseil, et je crois avoir respecté cet engagement.

Ma priorité a toujours été de m'assurer que les droits des francophones soient respectés et qu'ils aient accès aux mêmes bénéfices que nos confrères et consœurs anglophones. Durant mon mandat, j'ai fait tout ce qui était en mon pouvoir afin de m'assurer que le plus de formation syndicale possible soit offerte en français. Je suis fière de constater qu'il y a eu une grande amélioration dans ce domaine au cours des trois dernières années. Le succès de cette amélioration ne revient pas seulement à votre directrice des membres francophones, mais surtout à tous les membres qui ont assisté à ces formations. Je vous encourage fortement à continuer de participer aux cours français afin d'assurer que les formations ne soient pas annulées dû à un manque de participation.

Durant mon mandat, j'ai été une directrice très active. J'ai occupé le poste de présidente du Comité des communication et présidente du Comité sur la santé, la sécurité et l'environnemental du Conseil. Pendant la dernière année, j'ai siégé sur le sous-comité des Statuts. J'ai pris ma responsabilité en tant que directrice très sérieusement et j'ai travaillé fort afin de m'assurer du bon déroulement du Conseil.

Mes rapports de directrice ont été soumis à chaque réunion du Conseil et ceux-ci détaillent toutes mes activités syndicales durant mon mandat. Vous pouvez les consulter sur le site web de l'AFPC - Atlantique.

En conclusion, je tiens à vous remercier de votre appui continu et de la confiance que vous m'avez accordée pendant mon mandat. Je souhaite à tous un bon congrès 2008!

Syndicalement vôtre,

Tania Haché  
Directrice des membres francophones  
AFPC-Atlantique